

# 第一部分

总 论



# 为了日本制造业的发展

竹内启 岛田晴雄 伊丹敬之

## 1. 问题的提出与观点

本书最基本的意图是通过自我审视日本制造业的表现，探索 21 世纪日本制造业的存在方式，寻求其持续发展的条件。制造业作为国家工业核心基础这一重要性，即使到 21 世纪也不会下降。甚至可以说，如不能维持制造业的发展条件，日本将会是没有前途的。

我们感到在探索日本制造业在 21 世纪的前景时，要经常地从下述两个观点来分析。

一个观点是把制造业的发展纳入到历史与社会发展的范畴来研究。实际上，任何一个国家的制造业的发展都不可能是该行业独立发展的过程，日本也不例外。二战后日本制造业的发展，与日本社会和经济总体的发展或改变过程具有深刻的联系。制造业本身的发展，也成为整个经济社会发生变化的原动力，而另一方面，制造业的发展也受到日本社会变化的影响，因而它在日本社会中的作用与地位也随之发生很大变化。把制造业置于这一历史与社会背景中来研究，对于了解战后日本制造业的发展及描绘它的未来前景是必要的。

另一个观点是与全球规模范围的联系。即日本及其制造业是如何与国际社会或地球整体相联系的。这一观点是把日本制造业的地位置于国际环境中来考察。这也是如何考虑日本应对世界作

出贡献的观点。

日本制造业已在世界上占有重要地位，因此它有责任来考虑为世界作出贡献。同时，地球空间进一步地相对缩小，对世界的贡献也影响到制造业自身的发展。世界与日本间绝对不是“零和”游戏的关系。

## 2. 日本制造业发展的三个显著特点

从日本制造业发展的历史过程中我们可总结出三个显著特点。

第一 它是一个曲折的模式。换句话说 日本制造业从一开始并不是按着同一个方向进行的，它的发展也并不总是一致的。直到今天，它还在曲折地发展着，并且已多次地改变了方向，这在讨论日本制造业的发展时，是一个非常重要的观点。这种曲折过程（后面会讨论到）受到日本制造业之外以及海外一些领域的干扰和好运气的帮助。

第二个显著特点是整个产业结构的分阶段发展。日本的产业结构是与其各个阶段的经济发展水平相匹配的，并且逐步地发生变化。它并不是突然地涉足尖端产业，另一方面，日本的产业结构没有专事轻工业的试图，也就是说，它是以本国所拥有的广泛的产业结构领域为目标，在这个范围内逐渐地改变产业结构的内容或比重，而这种渐进的发展过程体现在整个产业结构之中。

从强调“整体”的意义上讲 使本国尽可能拥有全部类型产业的倾向也存在于日本的制造业，这种特性可称为“大而全主义”。那些不利的产业当然逐渐地缩小，但完全消失的例子在日本极少。从宏观经济的观点来看这是很有利的。

日本制造业的发展史的第三个显著特点是，围绕制造业的社会经济体系的各种环境因素有机地结合在一起，并对发展作出贡献。在某种意义上讲，这暗示着制造业外部因素的重要性。这也

意味着日本制造业并不是仅仅依赖其本身内部的努力而发展的

### 3. 好运气和一致性

二战结束后，日本的产业持续不断地进行着结构变化。而几乎它所有的结构变化的成功归功于一些基础因素，例如国内外和平的持续、好运气（在世界政治经济环境、技术趋向和偶发事件等方面）以及国家政策与管理战略的一致性。

当日本通过二战后的资本积累开始重新发展时，它正巧赶上了世界性技术革新的浪潮。而它有能力牢牢抓住时代最新的技术，实在是一种很好的运气。此外，那时第一次石油危机的发生，导致了产业结构的改变。同时它也加强了日本以后适应环境的能力。不过，这种环境因素的影响在日本各产业间是大不相同的，有些产业处于对其有利的环境中，也有些产业处于对其不利的环境当中。因此它们的业绩（管理意义上的业绩）并不一定仅依赖于实际能力和产业本身的优点。

例如 从国际竞争力的观点看 第一次石油危机给汽车工业带来了有利条件，使其成功地发展出了低能耗、低污染的车型。但另一方面，由于原料价格的上涨，它给化学工业带来的却是不利因素。此外，各产业或公司对不利条件的适应能力以及将不利条件转化为有利条件的能力都存在着较大的差距。所有这些都影响其业绩。这属于各自的管理能力问题，是不可能一致的。

此外 从宏观经济角度来看 并没有日本政府与民间全方位合作彻底实行长期政策的例子。但国家政策和企业的经营战略却能很好地协调。

第一次石油危机对日本的冲击很大。但第二次石油危机却被完全地吸收掉了，以至于它对宏观数据几乎没有影响。正是政府政策与管理战略的一致性使日本能很好地适应石油危机。

#### 4. 发展的后果及现在的方向

##### (1) 成果

第一个成果是日本制造业已达到了极强的竞争能力。这一竞争力的维持是通过高质量（这不仅指物理质量，也包括它对市场的适应因素 例如品种范围 发送 售后服务等等）在厂内的高生产率和低成本而实现的。但是，就附加值生产率或表现在工厂以外的、全社会生产率而言 究竟有多高还值得怀疑。

第二个成果是技术积累达到了高水平而获得了强的竞争力。一个在广泛工业领域有高技术水平的强大的工业基础已建立起来 为此 可以赋予它“大而全主义”的称号。自动化是与产品质量的提高及多样化同步发展起来的。

第三个成果是企业内部积累的扩大。日本企业的内部积累与欧美企业相比，曾经一度是很低的，但现在变得十分充裕。因此可以以内部资金为主维持较高的投资水平。

第四个成果也是最大的成果，是经济增长提高了人们的收入水平，收入的改善使日本成为一个大市场，成为需求的基础，从而给日本制造业带来了相应的利益。

##### (2) 发展中隐藏的一些问题

但是任何事物都存在二重性，日本制造业也不例外。

最大的问题不全在于制造业本身，问题是各种社会系统已开始发生显著的变化，那些社会系统曾是日本工业发展的基础，它也曾从根本上支持了大规模生产的发展。这里所指的系统如：基于终身雇佣的稳定就业关系和资历工资制，企业工会，供应充足且具有良好素质的劳动力，敬业精神等。迄今为止，在一个发展的经济环境中扩张的市场及新市场连锁出现的环境下，这些系统功能曾经十分有效，并由此而达到了高收入与稳定的就业。上述的社会系统也在发生着变化，例如就业关系，人们的意识等。

第二个问题是日本收入水平的提高造成了一些部门的生产成

本在国际上显著偏高，这主要表现在一些在生产水平改进上相对落后的产业。这一成本的相对上升，在非制造业部门较之制造业部门，非贸易产品较之贸易产品更为突出。制造业也因为成本的总体上升而在国内生产上面临着制约，除了那些具有特殊的技术能力、显著的产品优势或其他在生产率方面有明显改进的行业外。从国际角度来衡量，这意味着，日本制造业中的一些领域，在生产成本方面，正在丧失它们的优势。

第三个问题 尽管在生产厂内具有较高的物质性生产率 但从附加值生产率的角度而言，其提高并不显著。附加值是指公司在售出其产品后，扣去一切外部支付所得到的价格。它与产品产量数等产出指标不同，如果产品的市场价格高，也就是说在市场上同样产品能以较高价格出售，那么产品的附加值就会提高。如果外部的采购费用较高，附加价值就会下降。简言之，这是附加值生产率的优点与缺点，因为它受到物价的影响。如以人均附加值来计算，那么日本制造业的附加值并不太高。

日本市场上可以发现同一产品各种品牌和型号的竞争，产品换型也很快。这反映出日本制造业对消费者需求的高度适应性。但另一方面，它也导致了大规模生产优点的丧失和单位开发成本的升高，其最后结果是降低了附加值。此外，由于企业间的竞争导致了过度服务，也间接地导致了成本上升。

日本的流通结构极其复杂。它在价格形成中所占有的大比重，对制造业带来不利的影响。换句话说，它们也分配了附加值，使制造业改进生产率的成果只能有一小部分归属于制造业。

第四个问题是国际摩擦。日本的制造业以其国际竞争力而席卷欧美市场本是合乎市场原则的，但另一方面它也导致了政治摩擦。这就给日本企业的海外活动特别是日本的出口贸易带来很大约束。

### (3) 当前的基本方向

这些问题表明 要使日本制造业今后仍然能够发展 需要采取一些根本性的措施。为了这个目标，日本制造业目前采取的是什么基本方向呢？下面罗列了一些按规范转变之外的从产品、技术和国际发展几个方面分析得出的已经明确的措施。

各产业中技术的升级；

开发适应市场需要的产品；

面向全球的直接投资。

然而 第 2 点与第 1 点既存在一致性又存在矛盾性。高附加价值化要求技术的高度化，同时也存在着危险，即可能使一些过去已被指出的问题变得更严重，比如过度竞争所引发的过度强调产品质量以及过度的多品种小批量化。

产业领域已采取的基本政策方向看来是正确的。但考虑到日本制造业的未来，有两个问题必须注意。

第一 向这一方向所作的努力程度是否足够。比如 从长期观点看是否努力地发展技术以及使海外直接投资达到必要的水平。

第二 仅有这样的方向性是否足够 我们是否过于注意眼前的问题。或许我们把注意力过分集中在日本的立场上，而忽略了与日本制造业在世界所占比重相应的方向性的问题。

现在 带着对这些问题的警觉 让我们来考虑一下日本制造业未来的任务。

## 5. 未来任务

### (1) 规范转换

在对制造业的发展给予过内部支持的企业系统中，以及曾经支持过产业的一系列社会体系中，都在发生着规范转换。也就是说制造业内企业管理行为的原则以及内部结构的协调机制过去曾经促进了日本的成长和发展 但现在从某些方面来看 它们却阻碍着产业的发展。这包括“泡沫经济”时期进行的一系列过剩投资。

同时，与时代要求的不协调以及曾支持过制造业发展的政府、大学等外部系统的疲劳现象也变得引人注目了。因此，它们越来越无法完全支持制造业的进一步发展。

为适应这些巨大的变化，制造业必须变更其过去所依据的传统规范。下面是摆在我们面前的一些问题：

- 日本市场特性的改变以及重新考虑竞争规则；
- 市场份额竞争规范的改变；
- 对日本就业惯例改变的适应；
- 高层管理的改革。

这些实际上并不是仅靠制造业本身就可以解决的浅层的问题，而是作为制造业基础的日本的社会体系的改变与革新，政府、企业和大学必须协调一致地共同谋求问题的解决。

## (2) 三大贡献的主题

根植于国内的改革是与日本制造业的竞争基础在未来的发展与维持相联系的。而且如果考虑到当前日本在世界上所处的地位，那么综合考虑它对国际社会的贡献，对思考日本制造业的未来是很重要的。

如果我们站在对世界贡献的立场上进行综合思考，那么下面三个主题可能会是日本未来的任务。它们不仅从利他的贡献的角度，而且对于实现日本制造业的持续发展及保持日本总体的繁荣的角度出发来说也是十分必要的。幸运的是，它们中已有一部分与前面提到的日本制造业的现在的发展方向在一定程度上交织在一起，但目前还没达到足够的水平。

三个贡献的主题是：

1. 对世界技术进步的贡献；
2. 对世界经济运行的贡献；
- 3 对全球环境保护的贡献。

下面我们将分别叙述这些内容，下节中则将考虑日本企业如

何行动才能使这些贡献成为可能。

### 1. 对世界技术进步的贡献

日本制造业对改进世界技术水平可以作出贡献的基本方向，一个是向国外转让日本的先进工业技术，另一个是充实基础研究并在日本产生出先进的技术知识。

实际上，世界工业的发展史也是一个不断地从发达国家向发展中国家转让技术与经济机会，以及工业化国家自身新技术与经济机会发展的历史。这些都对世界发展及人类财富的实现作出了贡献。作为一个工业化国家，日本必须更强有力地推进技术转让及新技术的开发。

考虑这种国际性的技术的开发与扩散时，应采取技术全球主义的立场。技术全球主义是与技术国家主义相反的一种思维方式。技术国家主义是指一个国家通过垄断先进技术而企图在工业发展、国际竞争、军事能力等方面处于优势地位。各国都从这种企图出发来发展技术，并重视对技术和知识的所有权，并为了防止技术向外流动和扩散而互相间都采取技术保护主义的立场。

与此相反，技术全球主义是企图把技术开发成果尽可能广泛与有效地用于全球社会总体的发展及全人类的繁荣，它注重于设计能促进技术的转让、扩散与共享的方案。

技术全球主义经常会与各国拥有先进技术与知识的企业及个人所宣称的知识产权方面发生矛盾。我们对这一问题的认识是：应在尊重知识产权的基础上推进有偿的技术转让。我们感到需要有这样一种系统，它对知识产权的补偿，不会限制其他人对先进技术与知识的应用。

### 2. 对世界经济运行的贡献

日本现在在世界经济中占有重要地位，因此必须使日本制造业的发展同时对世界经济的良好运行作出贡献。

日本与世界其他国家的关系可以分为两类：一类是与工业化

国家的关系；一类是与发展中国家的关系。

在它与工业化国家如美国、欧盟等国的关系上，经常会发生“贸易摩擦”因为其制造业的产品具有高度的竞争力，因此造成了贸易顺差。关于这个问题，虽然以自由贸易为原则是正确的，但也不能否认存在着把日本企业间过度竞争的倾向搬到海外，以及为补偿国内市场需求之不足而采取低价出口的倾向。日本还应避免倾盆大雨式的出口，因为它将导致其他国家产业秩序的混乱。

在与发展中国家的关系方面，日本同时面临着“援助”与“经济合作及竞争或对抗”两个方面。关于后者，对抗可能同时发生在日本与海外市场——特别是对一些具有丰富廉价劳动力优势的新兴工业化国家。对缺乏自然资源的日本来说，与世界各区域维持友好关系具有极端重要的意义。鉴于上述理由，应建立起一方的繁荣能促进其他国家福利水平提高的关系。

对于发展中国家，促进直接投资是形成互惠互利关系最有力的方法。通过直接投资而对当地进行转让技术与管理诀窍，并培养当地的人力资源与技术能力。此外，需要提高对当地产品的采购率，注意进一步开发适用于当地市场的产品。

幸运的是，自 80 年代来，直接投资发展很快。90 年代在金融方面的直接投资虽趋于停滞，但制造业的投资业已通过了其“怀胎时期”在各投资地点形成了相当的生产能力。

可从这些直接投资中归纳得出下面的重要特征：

**强烈地向当地市场倾斜**      不可否认，日本公司的投资过去大部分倾向于建立面向日本出口的基地，或面向第三国出口的基地。但是，最近却较多地倾向于当地市场，这在电子及汽车工业的例子中可以看到。

**强调现场主义**      如前所述，日本公司的生产战略对生产现场十分重视。这些特征在海外直接投资方面也有所体现。在投资的接受地区，日本的这种现场主义得到了很好的理解。这使得

当地的企业在生产率、产品质量、交货日期方面取得了可观的成果。

在当地进行技术转让 日本公司经常受到控制最新技术转让的批评。而实际上通过在当地生产现场的运转，已经进行了大量的技术转让。技术转让对于经济发展是至关重要的，所谓技术转让也包括那些提高产品质量及生产现场效率的经验和具体方向，而不一定是指最新高技术的机密文件。因为前者的技术转让方式带来的经济收入会更大，还可以在当地进行人员培训。它还会促进工人素质的提高，并能更简便地使技术当地化、自主化。

为使世界经济更为有效地运作，日本公司在进行直接投资时，应更多地考虑世界性和政治性因素。日本公司的直接投资有企业间攀比和在世界地理位置上集中于某一地区的倾向。当一家公司开始投资时，同行业的其他公司也会像潮涌一样地开始向该地区投资。此外，投资都集中在世界上他们认为风险低的国家或地区，而极少有公司对那些认为存在高风险而从未触及过的区域投资。这种投资的态度使日本给人一种过于自私和算计的印象。希望企业界能改革这种经营行为，转向一些远大的、长期的、有利于全世界的战略。

不仅需要向外投资，而且对于外国进入日本市场的经营活动也要使之在现有基础上进一步地扩大。特别是日本公司应当避免死守日本市场的行为。很多日本公司直到现在一直在市场份额的扩大或产品数量增大会带来企业利益的思想指导下扩大其生产。而它的大前提是，无论产量多么大，国际市场都会把它们完全吸收。

但是 这一观念不再正确 如果只有单向产品流通 就谈不上什么全世界经济体系的协调。日本应致力于自由贸易，这样就能从比本国具有合理价格的国家买进某种产品。

### 3. 对全球环境保护的贡献

对全球环境及资源问题的贡献是第三个贡献的主题。

目前在全球社会中所认识到的全球环境和世界资源是有限的观点具有重要的现实意义。此外，从日本制造业在世界上的重要地位来看，我们很有必要保持一种很强的环境意识，并把这种意识尽可能反映到产业活动中。因此，尽管全球生产力概念的测定非常困难，可还是应把其作为对未来思考的起点。

制造业的巨大发展使人类获得了财富。然而另一方面，这也造成了人工制品在全球的泛滥。这种泛滥给原本安定的自然系统带来了很多不安定因素，换句话说，制造业以扰乱地球自然系统为代价，创造出产品所具有的功能总量这一产出效益。全球生产力的概念就是把环境代价与产品产量在全球范围内考虑得出的比值。即某种产业产品的功能总量除以地球自然系统所受到的干扰量便得出该产业的全球生产力。某产品的功能总量是以相似制品的总量来计算而其干扰量则是产品从计划开始经过开发、生产、使用直至其最后废弃时的生命全周期所消费的材料与能源的总量，这也包括了废弃材料的数量以及给自然系统带来的结构变化等。

如果这一比值小，那么产生一定量产品的干扰将会很大。在那种情况下，制造业持续发展的前景将是渺茫的。功能总量（分子）是在地球上财富的基本量，而干扰（分母）将是环境持久性的衡量。

这一全球生产率最大化的观点可能对支持制造业持续发展而又不产生矛盾具有重大意义。

从全球生产率观点的角度看日本制造业，必须考虑两个方面的问题。第一，应该反省迄今为止日本企业是否存在与全球生产率最大化观点相悖的行动。虽然并不仅仅是日本企业应作此自我反省，但在日本企业间激烈竞争中，由于存在与全球最优生产率的偏离，业已产生了各种潜在的或明显的麻烦。这方面的例子包括

有：产品过分迅速地更新换代的差异化；不必要需求的开发；过度讲究的产品质量，及在这种行为基础上的研究与开发的重复投资等等。对于个别公司来说，可能是在超越它们所能控制的环境大潮中进行不得已的行动。因此，现在已到了必须认真地考虑采取矫正措施的时候了。

需由日本制造业作考虑的第二个方面是通过日本的技术来提高全球生产率作出贡献。这既可以是在发展中国家进行技术转让以改善其低水平的全球生产率，也可以是促进日本自身在节能、新能源利用及环境改善领域的技术开发。日本工业技术的迅速扩散尤为必要。提高全球生产率需要一个技术基础，而日本是具备该基础的一个国家。

## 6. 建议 企业行动的关键问题

### (1) 如何改变对竞争的态度

我们的第一个关键问题是如何改变过去对市场竞争所持的态度。竞争当然是市场经济的核心，也是产业活力的源泉。但如果竞争过了度，它将会冒超过于仅仅减少企业利润这一负效益的风险，导致产生各种弊病。因此，日本的制造业正被迫对竞争态度进行再考虑。

对竞争态度加以再思考时，几乎不可避免地会部分地导致一些关于限制竞争的思想。从这个意思上来说这是具有危险性的事情。但由于日本的制造业具有横向攀比与过度竞争的倾向，因此竞争方式可能不得不转向某种形式的建设性的合作。

用另一种方式来表达，这意味着在竞争与合作两者之间如何维持其平衡。在合作中，例如产品标准规格的统一，既有可能使今后的竞争向建设性的方向努力，也可能简单地形成一种类似于卡特尔的形式。建设性的合作，在某些方面可以促进健康的竞争。这是合乎需要的。在基础性研究与开发方面的协调，就是上述合

乎需要的合作的一个典型案例。

合作应不仅限制在日本公司的圈子内。国际上，日本带头进行了一些项目，例如智能制造系统，其动机就是为了使竞争者在世界市场走向合作以提高全球生产率。

## (2) 如何对待创造性技术

21世纪日本制造业的第二个关键问题将是创造性技术。迄今为止，日本的技术状况主要是进一步地改进并发展在其他国家所创造的技术，这对经济发展的后发国家来说是理所当然的好事，与国民性无关。现在日本既已列入世界富有者的前列，这就产生了对日本生产创造性技术的需求。当然，某些创造性是包括在对技术自身的进一步改进与发展中的。但对现在的日本，应期望其更上一层楼。

为达到这一目的有两个特殊重要的方面。一是培育技术人员与工人的创造性。二是在技术领域中对软技术进行更多的投入。

培育创造性对于日本各阶层职工来说都是非常重要的。因为人类的创造性是一切技术与战略创新的根本。

如前所述，日本企业的传统做法是强调有组织地学习，以集体为中心去获得技能，不断地改善较为平均的报酬。这种做法难以培育突出的创造性而提供有利的环境。但是，“团队与组织”的日本管理与就业的基础现在正开始发生显著的变化，企业今后如何发挥比以往更具有特殊知识和特殊技术的个人的作用变得十分重要。从这一观点出发，时代对于人事和管理部门提出了迫切的需求，他们需要知道如何去评估创造性。

根据日本制造业的现状，软技术的充实是一项特别迫切的任务。广义的软技术包括了设计、计算机软件等，它们在制造业的不同领域变得愈来愈重要。日本制造业过去只重视制造东西，对于投资于非立刻可见效的软技术领域的重要性认识不足，因此，我们对此应该有清楚的认识，有意识地加强对软技术领域的研究与开

发。这一领域是特别能考验人的创造性的领域。

### (3) 如何将自己相关化

要适当地处理好这些任务，有一个基本前提，那就是“使自己相关化”。对于像日本这样在世界上短时间内以非常规高速度发展起来的国家，特别需要注意这一点。

使自己相关化，首先就要使自己过去的经验相关化。即是把那些经验，置于一个更宏大或更普遍的框架中来探讨。第二，把自己的作用与它在世界上的影响程度相对比，并对此作出恰当的认识。目前的日本企业，在这两个方面都还不很适应。

第一点，也就是要使日本的经验相关化。它需要人们作出努力，用普通的词汇表达出日本经济的发展过程及日本企业管理的明显特点。它还需要人们理解所有这些与其他国家及其他时代相比有什么不同。同时也应理解其实际上的相似之处。为此，我们需要把那些在日本属于心领神会式的或无意识地理解的信息加以明文化，使之成为透明度高、可以共享的信息。这对于日本自身和日本的国际贡献来说是必要的。使自己相关化的第二点是适当认识自己影响的范围。日本已不再是能以小国的逻辑行事的国家。然而，日本在国际事务上常常为自己辩解，像一个小国一样企图逃避责任。由日本制造业所引起的政治问题，即向外国市场急风暴雨式地大量出口这一事实证明日本企业的发展是如此巨大。就像一个青少年，突然地获得了旺盛的精力，对他来说将自己的影响力的大小加以相关化并正确地进行认识是很困难的。他既有把自己看得过分巨大的危险，也有把自己看得过分渺小的危险。

日本制造业必须在世界上采取与自身身份相称的行动。例如在认识“全球生产率”这一概念的重要性上要有所体现。另一方面，日本企业也需要从现在开始认真地考虑“经营的政治化”问题，其背后也隐含了对自身大小的认识。

“经营的政治化”是指企业行为所造成的政治影响及外国在政

治上的反应等，都应被看作为考虑企业发展战略的组成部分。许多日本企业，不管他们自己愿意与否，目前在国际上业已处于这一地位，他们必须思考由于他们的行动所引起的政治影响。

(4) 从长期发展趋势抓住本质而不被短期波动的景象所迷惑

在经历了 1986 年短期的“日元升值萎缩”后，日本产生了“泡沫经济”。制造业企业在那时还处于有利状况。有些企业忽视了它们的“本职工作”卷入到金融投机中去。当然，也有些企业是例外的。以后各章中，将会讨论日本的制造业在日元升值及高成本的情况下，努力开拓国外市场发展全球化，及改进劳动生产率等情况。但我们也不能否认，在“泡沫经济”时期，制造业的部分企业，对市场趋势作了过分乐观的估计。它们通过低成本的融资渠道，建立起过大的设施而陷入了生产能力过剩的局面。

在 1992 年后半年，由于“泡沫经济”的崩溃导致了金融系统的不稳定，以及日元汇率过高而脱离了实际购买力水平，使这一情况发生了变化。它把日本制造业推入到困境之中。不用说，日本制造业在把握长期趋势后应当着手进行结构转换。制造业不能过分地集中于适应短期的条件，致使长远发展的制造业的根基崩溃。

例如，如果日元对美元的汇率是 100:1，企业为维持其在国际市场的竞争力，会尽可能地削减员工、减少下包厂商的费用，将生产基地全部搬到海外，这些会造成所谓“空心化”。同时也存在着丧失宝贵的技术基础的巨大风险。我们必须认识到汇率是购买力平价两倍的状况是“不自然”的。我们应该做的是努力纠正这种高汇率的政策。制造业也应避免继续不合理的出口及贸易顺差的积累，这种情况会导致日元汇率进一步提高。尤其是在高汇率情况下，应特别留心出口的必要价格上涨会因为国内同行的竞争而受到阻碍。

总之，我们可以说目前大部分衰退现象不是制造业本身的责任。因此，尽管“泡沫经济”时期，制造业总是高估自己，但现在应